

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

HADĪTH LES: DE ZEGENINGEN VAN HET NACHTGEBED

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

📅 07 oktober 2025 / 15 Rabī' al-Ākhir 1447

🕌 Beylerbeyi Dergah, Istanboel

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLlāhi wa Barakātuh (Vrede, barmhartigheid en zegeningen van Allāh zij met jullie.) **A‘ūdhu biLlāhi mina sh-shayṭāni r-rajīm** (Ik zoek mijn toevlucht bij Allāh tegen de vervloekte Shayṭān.) **BismiLlāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm** (In de Naam van Allāh, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.) **Wa ṣ-Ṣalātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Awwalīna wa l-Ākhirīn** (En gebeden en vrede zij met onze Boodschapper Muḥammad ﷺ, de meester van de eersten en de laatsten.) **Madad yā RasūluLlāh** (Hulp, o Boodschapper van Allāh ﷺ) **Madad yā Sādāti Aṣḥābi RasūliLlāh** (Hulp, o Meesters, metgezellen van de Boodschapper van Allāh ﷺ) **Madad yā Mashāyikhinā** (Hulp, o onze eerbiedwaardige sheikhs) **Dastūr Mawlānā Shaykh ‘Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī, Shaykh Muḥammad Nāẓim al-Ḥaqqānī. Madad.** (Toestemming en leiding, Mawlānā Shaykh ‘Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī en Shaykh Muḥammad Nāẓim al-Ḥaqqānī. Hulp.)

1- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

لا تتخذوا بيوتكم قبوراً، صلوا فيها

"La tattakhidhū buyūtakum qubūran, ṣallū fīhā."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Maak van je huis geen graf. Bid er ook.” Een huis zonder gebed lijkt op een graf, zegt de Profeet ﷺ. Het wordt leeg en zonder leven. Bid daarom niet alleen in de moskee, maar verricht ook nafilah (vrijwillige) gebeden thuis. Zo wordt je huis een plek vol barakah (zegening) en rust.

2- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

أتاني جبريلُ عليه السَّلامُ فقال : يا مُحَمَّدُ ! عِشْ ما شِئْتَ فَإِنَّكَ مَيِّتٌ، وَأَحِبِّبْ مَنْ شِئْتَ
فإِنَّكَ مَفارِقُهُ، وَاْعْمَلْ ما شِئْتَ فَإِنَّكَ مَجْزِيٌّ بِهِ، وَاْعْلَمْ أَنَّ شَرَفَ الْمُؤْمِنِ قِيَامُهُ بِاللَّيْلِ،
وَعِزُّهُ اسْتِغْنَاؤُهُ عَنِ النَّاسِ

"Atānī Jibrīlu 'alayhi s-salām fa-qāla: yā Muḥammad! 'ish mā shi'ta
fa-innaka mayyit, wa aḥbib man shi'ta fa-innaka mufāriquh, wa 'mal
mā shi'ta fa-innaka mujziyun bih, wa 'lam anna sharafu l-mu'min
qiyāmuhu bi-l-layl, wa 'izzuhu istighnā'uhu 'ani n-nās."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Jibrīl (de engel Gabriël) kwam naar mij en zei: ‘O Muhammad! Leef zoals je wilt, maar uiteindelijk zul je sterven. Houd van wie je wilt, maar je zult van hem gescheiden worden. Doe wat je wilt, maar je zult er de gevolgen van ondervinden. Onthoud dit goed: de eer van een gelovige is dat hij ‘s nachts opstaat om te bidden. En zijn kracht is dat hij niets van mensen nodig heeft.’” Dit betekent: het mooiste voor een gelovige is om ‘s nachts Tahajjud (nachtgebed) te verrichten. Zijn ware rijkdom is tevreden zijn met wat Allah ﷻ geeft, zonder afhankelijk te zijn van anderen.

3- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إذا استيقظ الرجل في الليل، وأيقظ أهله وصلياً ركعتين، كُتِبَ مِنَ الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيراً
وَالذَّاكِرَاتِ

"Idhā istayqaza r-rajulu fī l-layl, wa ayqaza ahlahu wa ṣallayā
rak'atayn, kutibā mina dh-dhākirīna Llāha kathīran wa dh-dhākirāt."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Als iemand ‘s nachts wakker wordt, zijn vrouw wakker maakt en samen twee rak’ahs (gebedseenheden) bidt, dan schrijft Allāh ﷻ hen op als mensen die Hem veel gedenken.”
Dit zijn de dhākirīn (mannen die Allah gedenken) en dhākirāt (vrouwen die Allah gedenken) waarover de Qur’ān spreekt.

4- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

إذا قام أحدكم يصلي من الليل؛ فليستك؛ فإن أحدكم إذا قرأ في صلاته؛ وضع ملك فاه
على فيه؛ ولا يخرج من فيه شيء إلا دخل في فم الملك
"Idhā qāma aḥadukum yuṣallī mina l-layl; falyastak; fa-inna
aḥadukum idhā qara'a fī ṣalātih; waḍa'a malakun fāha 'alā fih; wa lā
yakhruju min fīhi shay'un illā dakhala fī fī l-malak."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Als iemand 's nachts opstaat om te bidden, laat hem eerst de miswak (tandenstokje) gebruiken. Want wanneer hij in het gebed reciteert, plaatst een engel zijn mond bij de mond van die persoon. Alles wat hij uitspreekt, gaat in de mond van de engel.” Het gebruik van miswak is Sunnah en voorkomt een onaangename geur..

5- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إذا قام أحدكم من الليل فاستعجم القرآن على لسانه فلم يدر ما يقول فليضطجع
"Idhā qāma aḥadukum mina l-layl fa-ista'jama l-Qur'ānu 'alā lisānihi
fa-lam yadrī mā yaqūlu falyadṭaji'."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Als iemand 's nachts opstaat om te bidden, maar door slaperigheid de Qur'ān niet goed kan reciteren en niet meer weet wat hij zegt, laat hem dan weer gaan slapen.” Dit is een rukhsah (toestemming) van de Profeet ﷺ, zodat men niet verward raakt tijdens het reciteren.

6- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إذا قام أحدكم من الليل فليفتتح صلاته بركتين خفيفتين
"Idhā qāma aḥadukum mina l-layl falyaftaḥ ṣalātuahu bi-rak'atayn khafifatayn."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

“Als iemand 's nachts opstaat om te bidden, laat hem beginnen met twee korte rak'ahs.” Zo wordt hij wakker en kan daarna langere gebeden verrichten.

7- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam
De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أطب الكلام، و أفش السلام، و صل الأرحام، و صلّ بالليل و الناس نيام، ثم ادخل
الجنة بسلام
"Aṭib al-kalām, wa afshi s-salām, wa ṣil al-arḥām, wa ṣalli bi-l-layl
wa n-nāsu niyām, thumma udkhul al-jannata bi-salām."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Gebruik vriendelijke woorden. Verspreid de salaam (vrede). Onderhoud goede banden met je familie. Bid 's nachts terwijl anderen slapen. Dan zul je het Paradijs binnengaan in vrede.”

8- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam
De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أفضل الساعات جوف الليل الآخر
"Afdalu s-sā'āt jawfu l-layli l-ākhir."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“De beste tijd is het laatste deel van de nacht.” Dat is het moment voor Tahajjud en du'ā' (smeekebede), ongeveer een uur voor Fajr.

9- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam
De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أفضل الصلاة بعد المكتوبة الصلاة في جوف الليل الآخر، وأفضل الصيام بعد شهر
رمضان شهر الله المحرم
"Afdalu ṣ-ṣalāti ba'da l-maktūbah aṣ-ṣalātu fī jawfi l-layli l-ākhir, wa
afdalu ṣ-ṣiyāmi ba'da shahr Ramaḍān shahr Allāhi l-muḥarram."

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Het mooiste gebed na de verplichte gebeden is het gebed in het laatste deel van de nacht (Tahajjud). En het beste vasten na Ramadan is het vasten in de maand Muharram.”.

10- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ
يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ

"Aqrabu mā yakūnu r-rabbu mina l-'abdi fī jawfi l-layli l-ākhir, fa-in istaṭa'ta an takūna mimman yadhkuru Llāha fī tilka s-sā'ati fakun."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Het moment dat een dienaar het dichtst bij zijn Heer is, is in het laatste deel van de nacht. Als je kunt, wees dan iemand die Allah ﷻ op dat tijdstip gedenkt.”.

11- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إِنَّ اللَّهَ جَعَلَ لِكُلِّ نَبِيٍّ شَهْوَةً وَإِنْ شَهَوْتِي فِي قِيَامِ هَذَا اللَّيْلِ إِذَا قُمْتَ فَلَا يَصْلِيَنَّ أَحَدٌ
خَلْفِي، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى جَعَلَ لِكُلِّ نَبِيٍّ طَعْمَةً وَإِنْ طَعَمْتِي هَذَا الْخُمْسَ فَإِذَا قَبِضْتَ فَهُوَ
لَوْلَاةِ الْأَمْرِ مِنْ بَعْدِي

"Inna Llāha ja'ala li-kulli nabiyyin shahwah, wa inna shahwatī fī qiyāmi hādhā al-layl. Idhā qumtu falā yuṣalliyanna aḥadun khalfī, wa inna Llāha ta'ālā ja'ala li-kulli nabiyyin ṭu'mah, wa inna ṭu'matī hādhā al-khumus, fa-idhā qubidtu fahuwa li-wulāti al-amri min ba'dī."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

“Allāh ﷻ heeft aan elke Profeet iets gegeven dat hij liefheeft en verlangt. Wat ik het meest verlang, is om de nacht tot leven te brengen met gebed.” Dit laat zien hoe sterk onze

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Profeet ﷺ van het nachtgebed hield. Hij zei: "Als ik 's nachts opsta om te bidden, laat niemand achter mij bidden."

Waarom? Omdat hij ﷺ niet wilde dat anderen zich verplicht voelden om lang te blijven staan en moe zouden worden. Soms dachten mensen: "Zal hij nu hele lange sūra's reciteren, zoals Al-Baqarah, Āl 'Imrān, An-Nisā', Al-Mā'idah?" Daarom zei hij ﷺ: "Bid niet achter mij in de nacht, zodat ik mij vrij kan voelen." Verder zei hij ﷺ: "Allāh ﷻ heeft ook aan elke Profeet een speciale voorziening gegeven. Mijn voorziening is khumus (één vijfde deel van de buit). Na mijn overlijden behoort dit deel toe aan de leiders (Amīr), de kaliefen na mij." Dit betekent dat één vijfde van de oorlogsbuit voor de Profeet ﷺ was en daarna voor de kaliefen en leiders die na hem kwamen.

12- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

الرجل إذا صلى مع الإمام حتى ينصرف كتب الله له قيام ليلة
"Ar-rajulu idhā ṣallā ma'a al-imām ḥattā yanṣarif kutiba Llāhu lahu qiyāma laylah."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

"Wie samen met de imām bidt en blijft tot het einde van het gebed, krijgt van Allāh ﷻ de beloning alsof hij de hele nacht in gebed heeft gestaan." Dus als je het verplichte gebed met de imām bidt en het helemaal afrondt, is het alsof je de hele nacht hebt gebeden.

13- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷻ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

إِنَّ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةً، لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ، يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهَا خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ إِيَّاهُ وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ

"Inna mina al-layli sā'ah, lā yuwāfiquhā 'abdu muslimun yas'alu Llāha ta'ālā fihā khayran min amri ad-dunyā wa al-ākhirah illā a'ṭāhu Llāhu iyyāhu, wa dhālika kulla laylah."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd:

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

“In de nacht is er een uur waarin, als een moslim Allāh ﷻ om iets goeds vraagt – of het nu voor deze wereld (dunyā) of voor het Hiernamaals (ākhirah) is – Allāh ﷻ het hem zeker geeft. Dit gebeurt elke nacht.” Dus als je ‘s nachts wakker wordt en bidt, maak dan du‘ā’ (smeekebede) en vraag om wat je nodig hebt. Als jouw du‘ā’ samenvalt met dat speciale uur, zal Allāh ﷻ het geven. En zelfs als je het niet in deze wereld krijgt, zul je het in het Hiernamaals ontvangen.

Ṣadaqa RasūluLlāh fī mā qāl, aw kamā qāl ﷺ

De Boodschapper van Allāh ﷻ heeft de waarheid gesproken in wat hij ﷺ zei — of zoals hij ﷺ het heeft gezegd.



Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ihda' – Toewijding:

Ziyadatan ila sharafi' 'n-Nabi, sallaLlahu `alayhi wa sallam wa Alihi wa Asahabihi l-kiram, wa ila arwahi jamee'i al Anbiya'i wa l-Mursalin wa Khudama'i shara'ihim wa ila arwahi al 'Aimmat al arba'a, wa ila arwahi Mashayyikhina fi t-Tariqati n-Naqshbandiyyati l-Aliyyah, khassatan Imamu t-Tariqah wa Ghawthu l-Khaliqah Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, wa sai'ri Sadatina wa s-Siddiqiyun, wa man nahnu fi hadratihim wa jiwarihim, for the souls of all our passed ones, for the souls of all Shaheeds. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

[(**Vertaling**) Ter ere van de Profeet ﷺ, het licht van leiding, en zijn gezegende familie en nobele metgezellen — zij die het pad van waarheid en overgave hebben belichaamd. Voor de zielen van alle profeten en boodschappers, en van allen die hun shari'ah (godelijke wet) hebben gediend met oprechtheid en toewijding. Voor de zielen van de vier imams, die als bakens van kennis en wijsheid het pad van zuivering (tazkiyah) hebben verlicht. Voor de zielen van onze mashāyikh (spirituele meesters) van de Verheven Naqshbandī ṭarīqah (spirituele weg), die ons hebben geleerd hoe we het hart (qalb) kunnen zuiveren en nabijheid tot Allāh ﷻ kunnen zoeken. In het bijzonder voor de ziel van de imam van de ṭarīqah en Ghawth al-Khaliqah (Hulp van de Schepping), Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlānā Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlānā Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlānā Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani — zij die ons hebben voorgedaan hoe men leeft met dhikr, adab en liefde voor Allāh ﷻ. En voor de rest van onze meesters en de ṣādiqīn (waarachtigen), en voor allen in wiens spirituele nabijheid wij ons bevinden — zij die ons herinneren aan wat werkelijk telt. Voor de zielen van al onze overledenen, en voor de zielen van alle shuhadā' (martelaren), die hun leven hebben gegeven op het pad van waarheid. Voor Allāh ﷻ. Al-Fātiḥah.